

Subject: Re: Certificado y carta remitidora
From: "Ing. Carlos A. Lobo M." <calobo@inm.gov.co>
Date: 29/05/2020, 3:29 p. m.
To: Juan Alberto Arias Prieto <jarias@inm.gov.co>, Laurens Urrego <lurrego@inm.gov.co>
CC: Subdirector de Innovación y Servicios Tecnológicos <subdirinnovacion@inm.gov.co>, Ana María Reyes Sanclemente <amreyes@inm.gov.co>, Luis Enrique Amaya <leamaya@inm.gov.co>, Oscar Fabian Cristancho Casas <ofcristancho@inm.gov.co>, Secretaria General <secgeneral@inm.gov.co>, Subdirector Física <subdirfisica@inm.gov.co>, Jose Alvaro Bermudez Aguilar <jabermudez@inm.gov.co>, Ivan David Betancur pulido <ibetancur@inm.gov.co>, Jose Eduin Culma Caviedes <jeculma@inm.gov.co>, Calibraciones INM <calibraciones@inm.gov.co>, Aristides Candelario Dajer Espeleta <adajer@inm.gov.co>, Isabel Cristina González <icgonzalez@inm.gov.co>
References: <CAAOXohDEdMbQn7mX1YT+igT6jO65je+9vBtg36d5-Gsn+9AX9Q@mail.gmail.com> <CACZkAScWEk8syQ-4DhSXp9EELxEteXieZGMCbOCeZwDGYgUTg@mail.gmail.com> <CACZkASdBXVK8h9EeaZFGJbdxznMXIfiZaGUh2exqjOfqWEi5ig@mail.gmail.com> <CACZkASfbdUpKcTyX3opt2etVXULJR9PQa1mynruEEizUxjBW5w@mail.gmail.com> <CAAOXohAFsseyJiYrhoyQDfSGKkaSfiAoSp8WoUx8oG086KVQ@mail.gmail.com> <CACZkASf+ycdyLZ-fqX2iqTQorVgu9GUHJQ2J2mdfoTnc6X2iw@mail.gmail.com> <013401d63508\$50882b00\$1988100\$@inm.gov.co> <CAC1b37oLjRZmuJivrMrEArJ195nCp-ExO3r1Dr6n4fX0fYfypw@mail.gmail.com>
X-Tagtoolbar-Keys: D20200529152950288
Message-ID: <4381fd54-fd6b-929d-44ea-d7555d1a1afc@inm.gov.co>
Disposition-Notification-To: "Ing. Carlos A. Lobo M." <calobo@inm.gov.co>
User-Agent: Mozilla/5.0 (Windows NT 6.1; WOW64; rv:68.0) Gecko/20100101 Thunderbird/68.8.1
MIME-Version: 1.0
In-Reply-To: <CAC1b37oLjRZmuJivrMrEArJ195nCp-ExO3r1Dr6n4fX0fYfypw@mail.gmail.com>
Content-Type: multipart/mixed; boundary="-----5E4DD0855F1A9CDA48CC9E5D"
Content-Language: es-AR

Buenas tardes Ing. Juan Alberto Arias.

De acuerdo a su solicitud anexa,. se realizaron los respectivos ajustes para la caratula, según se visualiza en figura 1.

Figura 1. Correcciones certificado Radicado 20002065

LABORATORIO DE FUERZA FORCE LABORATORY	
Número de certificado / Certificate number: 4631	
Objeto / Object:	TRANSDUCTOR DE FUERZA TENSION Y COMPRESION
Tipo / Type:	Z4
Fabricante Manufacturer:	HBM
Número de Serie Serial number:	030630021
Solicitante Customer:	SERVINTEGRAL Y MERCADEO LTDA -SERVINTEGRAL LTDA CARRERA 20 NO 39 - 33 OFICINA 301
Ciudad / City:	BOGOTA D.C. COLOMBIA
Fecha de calibración / Calibration Date:	2020-05-06
Número de radicación / Radication number:	20002065

Este certificado de calibración documenta la trazabilidad a los patrones nacionales, que realizan las unidades de medida de acuerdo con el Sistema Internacional de Unidades (SI).

El usuario está obligado a calibrar el instrumento a intervalos apropiados.

This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the units of measurement according to the International System of Units (SI).

The user is obliged to have the object calibrated at appropriate intervals.

Este certificado de calibración no puede ser reproducido parcialmente, excepto con autorización del laboratorio que lo emite. Los suplementos de certificados de calibración sin firma no son válidos. / *This calibration certificate may not be reproduced other than in full except with the permission of the issuing laboratory. The supplements of the calibration certificates without signature are not valid.*

Los resultados de este certificado solo están relacionados con los objetos calibrados. / *The results of this certificate just are related with the calibrated objects.*

2020-05-29

Ingeniero **Ivan David Betancur Pulido**
 Profesional Universitario

Ingeniero **Juan Alberto Arias Prieto**
 Profesional Especializado

Copio anexo del certificado corregido, generado en entorno de pruebas.

Cordial saludo,

Ing. Carlos A. Lobo M.
Profesional Especializado
Sistemas de Información y Redes
Instituto Nacional de Metrología de Colombia
Teléfono: (57-1) 2542222 Ext. 1414
Página Web: www.inm.gov.co
Av. Cra 50 No 26-55 Int. 2 CAN
Bogotá, D.C., Colombia



Antes de imprimir, piense si debe hacerlo, use papel reciclable.

¿Sabías qué...? "Con una tonelada de papel que no utilizemos evitamos la tala de 17 árboles nuevos, ahorramos agua en un 86%, energía en un 62.5% y disminuimos la contaminación".

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you.



On 28/05/2020 2:45 p. m., Juan Alberto Arias Prieto wrote:

cordial saludo

Realizada la revisión del certificado enviado, se puede apreciar lo siguiente:

- Los nombres de los funcionarios que calibran y revisan, continúan en mayúscula sostenida. Esta observación ya se había realizado anteriormente.

Ingeniero IVAN DAVID BETANCUR PULIDO Ingeniero JUAN ALBERTO ARIAS PRIETO

- En el título "Solicitante" el nombre de la empresa que aparece al frente SERVINTEGRAL Y MERCADEO LTDA no está alineada, como en en los otros campos.

SERVINTEGRAL Y MERCADEO LTDA - SERVINTEGRAL LTDA

- En el campo "Objeto" la palabra COMPRESIÓN, debe quedar contigua a TENSIÓN. Como se indica.

TRANSDUCTOR DE FUERZA TENSION Y COMPRESION

Atentamente

Ing. Juan Alberto Arias Prieto

Profesional Especializado

Subdirección de Metrología Física

Instituto Nacional de Metrología de Colombia

Teléfono: (57-1) 2542222 Ext. 1613

Página Web: www.inm.gov.co

Av. Cra 50 No 26-55 Int. 2 CAN

Bogotá, D.C., Colombia



¿Sabías qué...? "Con una tonelada de papel que no utilizemos evitamos la tala de 17 árboles nuevos, ahorramos agua en un 86%, energía en un 62.5% y disminuimos la contaminación".

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you.

El jue., 28 may. 2020 a las 10:56, Laurens Urrego (<lurrego@inm.gov.co>) escribió:

Buenos días, respecto del certificado remitido me permito hacer las siguientes observaciones.

- La carátula del certificado cumple con los requerimientos de diseño finales que se acordaron.
- Se exceptúan las mejoras que se deben hacer a nivel de automatizar el vínculo de información del tipo de certificado, número de certificado, funcionarios, documentos, etc., que quedaron manuales.
- Respecto de las firmas digitales de los funcionarios, éstas corresponden con las que contiene el certificado. No obstante se debe tener en cuenta que estas firmas se agregan al final de la generación del documento y no en la secuencia de su elaboración como debe corresponder. Existen algunos riesgos a considerar:
 - Al no firmarse el documento de forma secuencial se pierde la trazabilidad de las actividades realizadas por los funcionarios.
 - No se podría hacer el control de tiempos de calibración, aprobación y remisión pues todo se hace al mismo tiempo. Esta estadística no estaría disponible pues no se sabría a ciencia cierta cuanto tiempo se invirtió en la elaboración y cuánto tiempo se surtió en cada una de las etapas.
 - Se corre el riesgo de que el certificado no quede firmado efectivamente, por la eventualidad de no disponer del servicio de firmado.
 - El documento, como se pudo evidenciar, puede ser modificado antes de la firma final, lo que puede representar pérdida de la integridad de la información del documento, así como riesgos en la seguridad del mismo.
 - Las firmas pueden ser repudiadas por los firmantes en cualquier instancia pues no corresponden a las fechas reales en que los funcionarios proyectan el certificado para revisión, aprobación y remisión.
 - El usuario que aprueba finalmente está operando las firmas de los funcionarios que intervienen en el proceso de generación del certificado (elabora, revisa, aprueba, firma de carta, etc.), lo cual se constituye en un alto riesgo en la seguridad del acceso a las firmas digitales.

Finalmente no se pudo ver cómo quedó la carta de remisión a la que le aplican prácticamente los mismos comentarios que a la carátula del certificado.

Agradezco la atención y quedo pendiente de sus comentarios.

Atentamente

Ing. José Laureano Urrego

Profesional Especializado

Sistemas de Información y Redes

Instituto Nacional de Metrología de Colombia

Teléfono: (57-1) 2542222 Ext. 1414

Página Web: www.inm.gov.co

Av. Cra 50 No 26-55 Int. 2 CAN

Bogotá, D.C., Colombia

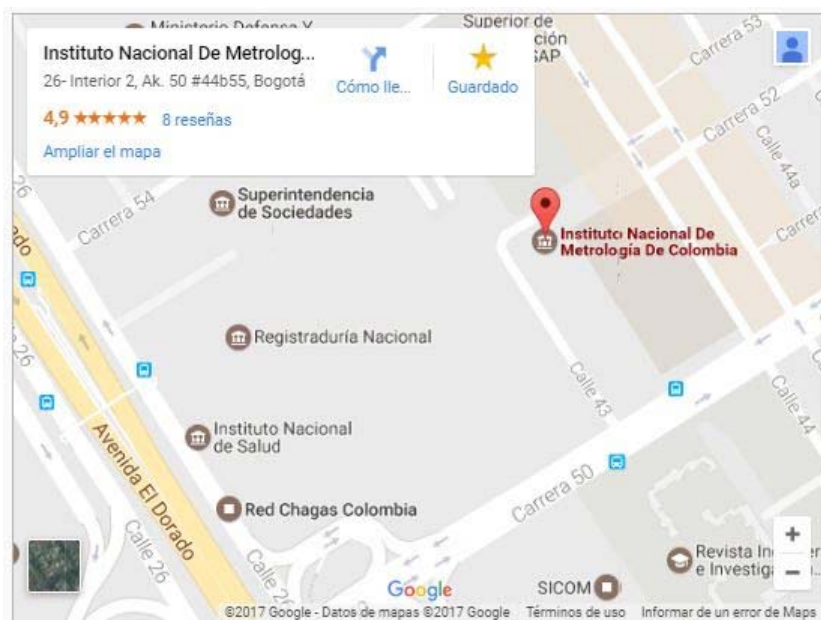


Antes de imprimir, piense si debe hacerlo, use papel reciclable.

¿Sabías qué...? "Con una tonelada de papel que no utilizemos evitamos la tala de 17 árboles nuevos, ahorramos agua en un 86%, energía en un 62.5% y disminuimos la contaminación".

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reproducción y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you.



De: Subdirector de Innovación y Servicios Tecnológicos [mailto:subdirinnovacion@inm.gov.co]

Enviado el: jueves, 28 de mayo de 2020 9:39

Para: Ana María Reyes Sanclemente <amreyes@inm.gov.co>; Luis Enrique Amaya <leamaya@inm.gov.co>; Ing. Carlos A Lobo M. <calobo@inm.gov.co>; Jose Laureano Urrego <lurrego@inm.gov.co>

CC: Oscar Fabian Cristancho Casas <ofcristancho@inm.gov.co>; Secretaria General <secgeneral@inm.gov.co>; Subdirector Física <subdirfisica@inm.gov.co>; Jose Alvaro Bermudez Aguilar <jabermudez@inm.gov.co>

Asunto: Fwd: Certificado y carta remisoría

Buenos días,

Les solicito muy amablemente realizar las revisiones, de forma urgente, tanto de forma y los aspectos de calidad que se habían modificado (Ana María y Luis Enrique) para el formato así como las firmas electrónicas (Ingenieros Carlos y Laureano), en el documento enviado por Digital así como en la carta remisoría. En caso de no dar el cumplimiento en algún aspecto me informan por este medio inmediatamente para generar una comunicación al representante legal de Digital, ya que al presentarse esta situación tendríamos que enfrentar las acciones legales por parte de Servintegral hacia el INM. Copio al Doctor José Alvaro para que esté al tanto. Agradezco de antemano la colaboración.

Cordialmente,

Andrea del Pilar Mojica Cortés

Subdirectora

Subdirección de Innovación y Servicios Tecnológicos

Teléfono: (57-1) 2542222 Ext. 1411-1412

www.inm.gov.co

Av. Cra. 50 No. 26-55 Int. 2 CAN

Bogotá D.C., Colombia



¿Sabías qué...? "Con una tonelada de papel que no utilizamos evitamos la tala de 17 árboles nuevos, ahorramos agua en un 86%, energía en un 62.5% y disminuimos la contaminación".

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you

----- Forwarded message -----

De: **Luis Felipe Ramirez Gonzalez** <luisrg@digitalware.com.co>

Date: jue., 28 may. 2020 a las 9:21

Subject: Re: Certificado y carta remitoria

To: Subdirector de Innovación y Servicios Tecnológicos <subdirinnovacion@inm.gov.co>

Cc: Ana María Reyes Sanclemente <amreyes@inm.gov.co>, Luis Enrique Amaya <leamaya@inm.gov.co>, Secretaria General <secgeneral@inm.gov.co>, Jose Laureano Urrego <lurrego@inm.gov.co>, Oscar Fabian Cristancho Casas <ofcristancho@inm.gov.co>, Ing. Carlos A Lobo M. <calobo@inm.gov.co>, Subdirector Física <subdirfisica@inm.gov.co>

Adjunto certificado.

Saludos,



LUIS FELIPE RAMIREZ GONZALEZ

MANAGER CONSULTANT

DIGITAL WARE

Calle 72 # 12 - 65, piso 2.

Bogotá D. C. - Colombia

PBX: [\(571\) 3122601](tel:(571)3122601)

FAX: [\(571\) 3122620](tel:(571)3122620)

Luisrg@digitalware.com.co

www.digitalware.com.co

*Las tildes han sido omitidas para mejor lectura del mensaje.

Antes de imprimir este mensaje, por favor verifique si es necesario. Proteger el medio ambiente es asunto de todos.

Este correo y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo de la persona o entidad de destino.

El jue., 28 may. 2020 a las 9:04, Subdirector de Innovación y Servicios Tecnológicos (<subdirinnovacion@inm.gov.co>) escribió:

Apreciado Ingeniero,

Continuamos a la espera del certificado acorde a los correos que anteceden y dada la urgencia por los reiterados incumplimientos al cliente Servintegral. Gracias.

Cordialmente,

Andrea del Pilar Mojica Cortés

Subdirectora

Subdirección de Innovación y Servicios Tecnológicos

Teléfono: (57-1) 2542222 Ext. 1411-1412

www.inm.gov.co

Av. Cra. 50 No. 26-55 Int. 2 CAN

Bogotá D.C., Colombia



¿Sabías qué...? "Con una tonelada de papel que no utilizemos evitamos la tala de 17 árboles nuevos, ahorramos agua en un 86%, energía en un 62.5% y disminuimos la contaminación".

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you

----- Forwarded message -----

De: Subdirector de Innovación y Servicios Tecnológicos <subdirinnovacion@inm.gov.co>

Date: jue., 28 may. 2020 a las 7:21

Subject: Fwd: Certificado y carta remisoría

To: Luis Felipe Ramírez Gonzalez <luisrg@digitalware.com.co>

Cc: Oscar Fabian Cristancho Casas <ofcristancho@inm.gov.co>, Secretaria General <secgeneral@inm.gov.co>, Jose Laureano Urrego <lurrego@inm.gov.co>, Ing. Carlos A Lobo M. <calobo@inm.gov.co>, Ana María Reyes Sanclemente <amreyes@inm.gov.co>, Subdirector Física <subdirfisica@inm.gov.co>, Luis Enrique Amaya <leamaya@inm.gov.co>

Buenos días Ingeniero Luis Felipe,

Estoy atenta a la respuesta de la comunicación enviada en la noche de ayer, la cual precede, en la cual le pedía su confirmación si el documento enviado contiene las firmas electrónicas de los técnicos que realizaron la calibración. Por su parte en la carta remisoría se afirma que se envía tanto el certificado como sus anexos y el documento enviado solamente consta de una página en la cual se indica que está constituido por 12 páginas.

De tal manera le solicito muy amablemente su colaboración ya que tal como se dijo en la reunión de ayer al finalizar la tarde, tuvimos una comunicación con el cliente Servintegral anoche explicando la situación y dificultades presentadas para expedir el certificado de calibración, frente a lo cual el cliente nos reitera la urgencia de la información para el día de hoy a primera hora ya que se encuentra en medio de un proceso de acreditación con ONAC cuyo resultado compromete las actividades productivas del laboratorio, recordándonos los compromisos que hemos adquirido al ofertar el servicio de calibración.

Por lo tanto de manera urgente requerimos la información para enviar al cliente. Gracias.

Cordialmente,

Andrea del Pilar Mojica Cortés

Subdirectora

Subdirección de Innovación y Servicios Tecnológicos

Teléfono: (57-1) 2542222 Ext. 1411-1412

www.inm.gov.co

Av. Cra. 50 No. 26-55 Int. 2 CAN

Bogotá D.C., Colombia



¿Sabías qué...? "Con una tonelada de papel que no utilizemos evitamos la tala de 17 árboles nuevos, ahorramos agua en un 86%, energía en un 62.5% y disminuimos la contaminación".

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you

----- Forwarded message -----

De: **Subdirector de Innovación y Servicios Tecnológicos** <subdirinnovacion@inm.gov.co>

Date: mié., 27 may. 2020 a las 20:48

Subject: Re: Certificado y carta remitosa

To: Luis Felipe Ramirez Gonzalez <luisrg@digitalware.com.co>

Cc: Ing. Carlos A. Lobo M. <calobo@inm.gov.co>, Ana María Reyes Sanclemente <amreyes@inm.gov.co>, Secretaria General <secgeneral@inm.gov.co>, Luis Enrique Amaya <leamaya@inm.gov.co>, Jose Laureano Urrego <lurrego@inm.gov.co>, Oscar Fabian Cristancho Casas <ofcristancho@inm.gov.co>

Buenas noches Ingeniero Luis Felipe,

Estos documentos que nos envían ya contienen las firmas digitales?

Cordialmente,

Andrea del Pilar Mojica Cortés

Subdirectora

Subdirección de Innovación y Servicios Tecnológicos

Teléfono: (57-1) 2542222 Ext. 1411-1412

www.inm.gov.co

Av. Cra. 50 No. 26-55 Int. 2 CAN

Bogotá D.C., Colombia



¿Sabías qué...? "Con una tonelada de papel que no

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you

El mié., 27 may. 2020 a las 20:43, Luis Felipe Ramirez Gonzalez (<luisrg@digitalware.com.co>) escribió:

Buenas noches,

Adjunto certificado y carta remisoría extraída y firmada.

Saludos,



LUIS FELIPE RAMIREZ GONZALEZ
MANAGER CONSULTANT
DIGITAL WARE
Calle 72 # 12 - 65, piso 2.
Bogotá D. C. - Colombia
PBX: [\(571\) 3122601](tel:5713122601)
FAX: [\(571\) 3122620](tel:5713122620)
Luisrg@digitalware.com.co
www.digitalware.com.co

*Las tildes han sido omitidas para mejor lectura del mensaje.

Antes de imprimir este mensaje, por favor verifique si es necesario. Proteger el medio ambiente es asunto de todos.
Este correo y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo de la persona o entidad de destino.

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you.

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you.

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you.

CONFIDENCIALIDAD: Este mensaje y cualquier archivo anexo son confidenciales y para uso exclusivo del destinatario. Esta comunicación puede contener información protegida por derechos de autor. Si usted ha recibido este mensaje por error, equivocación u omisión queda estrictamente prohibida la utilización, copia, reimpresión y/o reenvío del mismo. En tal caso, por favor notificar, de forma inmediata al remitente y borrar el mensaje original y cualquier archivo anexo. Gracias.

CONFIDENTIALITY: This message and any of its attachments are confidential and for the exclusive use of their addressee. This communication may contain information protected under copyright laws. If you have received this message by error, mistake or omission, please be advised that the use, copy, printing or resending of this message becomes strictly prohibited. In such a case, please inform the sender immediately, and proceed to erase the original message and all of its attachments. Thank you.

— Attachments: —

